

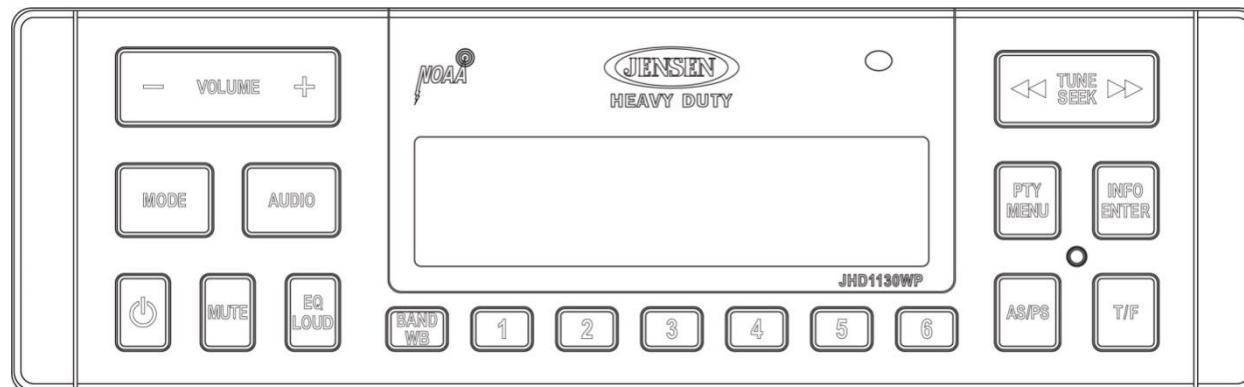


# **HEAVY DUTY**

# **JHD1130WP**

*Radio Heavy Duty AM/ FM/ WB/ AUX-IN  
Radio Heavy Duty AM/ FM/ BM/ AUX-IN  
Rádio Heavy-duty AM/ FM/ WB/ AUX-IN*

**Manual de Instalación y Operación  
Guide d'Installation et d'Utilisation  
Manual de instalação e operação**



## ÍNDICE

Introducción.....	1
Información de Seguridad.....	2
Instalación .....	3
Cableado.....	4
Operación Básica .....	5
Operación del Sintonizador.....	7
Cuidado y Mantenimiento .....	9
Resolución de Problemas.....	9
Especificaciones.....	10

## TABLE DES MATIERES

Introduction.....	11
Informations de Sécurité.....	12
Installation .....	13
Câblage .....	14
Fonctionnement de Base .....	15
Fonctionnement des Stations .....	17
Entretien et Maintenance .....	19
Dépannage.....	19
Caractéristiques.....	20

## ÍNDICE

Introdução .....	21
Informações de Segurança.....	22
Instalação .....	23
Cabeamento.....	24
Funcionamento Básico .....	25
Funcionamento do Sintonizador .....	27
Cuidado e Manutenção.....	29
Resolução de Problemas.....	29
Especificações.....	30

# INTRODUCCIÓN

## Características del Sistema

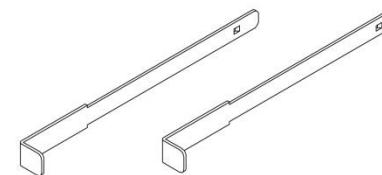
Entre las características del sistema móvil de audio JHD1130WP se incluyen:

- Pantalla LCD Segmentada Alfa-Numérica de 10 Caracteres
- Sintonizador AM/FM US/EURO con 30 Preselecciones (12 AM, 18 FM)
- Servicio RBDS (Servicio de Radiodifusión de Datos) con Búsqueda PTY
- Sintonizador de Banda Climática
- Silenciado (Mute)
- Ecualizador preajustado: 5 ajustes (Plano, Rock, Pop, Clásica, Usuario)
- Controles Electrónicos de Graves, Agudos, Balance y Atenuación
- Potencia de Salida RMS 15W x 4
- Reloj 12/24 con Hora Seleccionable
- Preparado para Control Remoto IR Inalámbrico (vendido por separado)
- Alimentación de 2 Cables con Memoria No Volátil y Apoyo de Reloj/Hora
- Entra Auxiliar de Audio (RCA Trasero)

## Contenido

- Radio Heavy Duty Jensen
- Kit de Hardware
- Fusible de 10AMP
- Manual de Instalación
- Guía de Referencia Rápida

### CONTENIDO DEL KIT DE HARDWARE



HERRAMIENTA DE  
EXTRACCIÓN DE MANGUITO DIN

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

## *Al Conducir*

Mantenga el nivel de volumen a un nivel lo bastante bajo para ser consciente de la carretera y las condiciones de tráfico.

## *Al Lavar Su Vehículo*

No exponga el producto al agua ni a una humedad excesiva. La humedad puede provocar cortocircuitos, incendios y otros daños.

## *Al Aparcar*

Aparcar bajo la luz solar directa puede producir temperaturas muy altas en el interior de su vehículo. Permita que el interior se enfrie antes de iniciar la reproducción.

## *Use la Fuente Correcta de Alimentación*

Este producto está diseñado para operar con un sistema de batería puesto a tierra negativo de 12 voltios DC.

## **ADVERTENCIA:**

- PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA NI LA HUMEDAD.
- PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y DESCARGAS ELÉCTRICAS Y MOLESTAS INTERFERENCIAS, USE SÓLO LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.

# INSTALACIÓN

Esta unidad está diseñada para su instalación en cabinas de vehículos con una abertura de radio 1-DIN existente. En muchos casos, se requerirá un kit de instalación especial para montar la radio en el tablero. Consulte al distribuidor al que compró la radio sobre la disponibilidad de kits. Revise siempre la aplicación del kit antes de comprarlo para asegurarse de que el kit funciona con su vehículo.

## Antes de Empezar

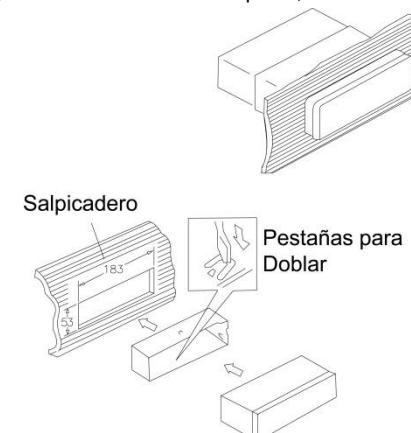
1. Desconecte la Batería  
Antes de empezar, desconecte siempre el terminal negativo de la batería.
2. Retire los Tornillos de Transporte

## Notas Importantes

- Antes de la instalación final, pruebe las conexiones del cableado para asegurarse de que la unidad está conectada correctamente y que el sistema funciona.
- Use sólo las piezas incluidas con la unidad para garantizar una correcta instalación. El uso de piezas no autorizadas puede provocar fallos de funcionamiento.
- Consulte con su distribuidor más cercano si la instalación requiere la perforación de orificios u otras modificaciones en su vehículo.
- Instale la unidad donde no interfiera con la conducción y no pueda provocar lesiones a los pasajeros durante una parada súbita o de emergencia.
- Si el ángulo de instalación supera los 30° desde el plano horizontal, el rendimiento de la unidad podría no ser óptimo.
- Evite instalar la unidad donde pueda verse sometida a altas temperaturas por causa de luz solar directa, aire caliente o un calefactor, o a niveles excesivos de polvo, suciedad o vibración.

## Montaje Frontal DIN

1. Deslice el manguito de montaje fuera del chasis si no ha sido retirado ya. Si está bloqueado en posición, use las llaves de extracción (incluidas) para soltarlo. Las llaves de extracción se representan en la sección "Extracción de la Unidad" en la página 3.
2. Compruebe el tamaño de la abertura del salpicadero deslizando el manguito en su interior. Si la abertura no es lo bastante amplia, corte o lime con cuidado según sea necesario hasta que el manguito se deslice fácilmente en la abertura. No fuerce el manguito en la abertura ni haga que se doble o arquee. Compruebe que hay espacio suficiente detrás del salpicadero para el chasis de la radio.



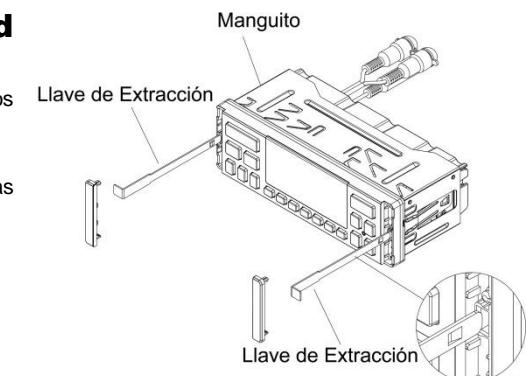
3. Localice la serie de pestañas para doblar a lo largo de la parte superior, inferior y lateral del manguito de montaje. Con el manguito totalmente insertado en la abertura del salpicadero, doble hacia fuera tantas pestañas como sea necesario para fijar firmemente el manguito al salpicadero.
4. Coloque la radio frente a la abertura del salpicadero de forma que el cableado se pueda pasar a través del manguito de montaje.
5. Siga cuidadosamente el diagrama de cableado y compruebe que todas las conexiones estén aseguradas y aisladas con conectores de horquilla o cinta eléctrica para garantizar un funcionamiento correcto.
6. Despues de terminar las conexiones del cableado, encienda la unidad para confirmar que funciona (el interruptor accesorio del vehículo debe estar encendido). Si la unidad no funciona, vuelva a comprobar todo el cableado hasta corregir el problema. Una vez funcione correctamente, apague el interruptor accesorio y continúe con el montaje final del chasis.
7. Deslice con cuidado la radio en el manguito de montaje, comprobando que está boca arriba, hasta que esté totalmente asentada y las presillas la bloqueen en posición.
8. Fije uno de los extremos del estribo de soporte (incluido) al perno roscado de la parte trasera del chasis usando la tuerca hexagonal incluida. Fije el otro extremo al salpicadero, bien por encima o bien por debajo de la radio, usando el tornillo y la arandela lisa incluidos. Doble el estribo según sea necesario para colocarlo en posición. Algunas instalaciones de vehículos ofrecen una cavidad para el soporte trasero. En estas aplicaciones, coloque el casquillo de goma sobre el perno roscado e insértelo.
9. Pruebe el funcionamiento de la radio consultando las instrucciones de operación de la unidad.

## Extracción de la Unidad

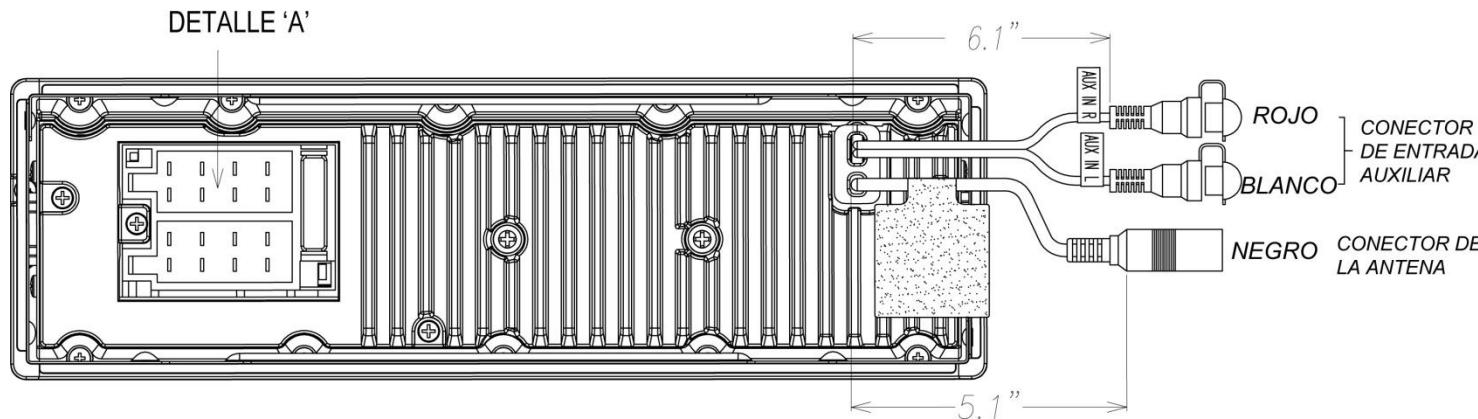
Para extraer la radio después de su instalación, retire las tapas de plástico de los extremos, inserte las llaves de extracción por completo hasta que suene un pequeño chasquido y después extraiga la radio. Si las llaves de extracción se insertan en ángulo, no se bloquearán adecuadamente para poder extraer la unidad.

## Reconexión de la Batería

Una vez completado el cableado, vuelva a conectar el terminal negativo de la batería.



## CABLEADO

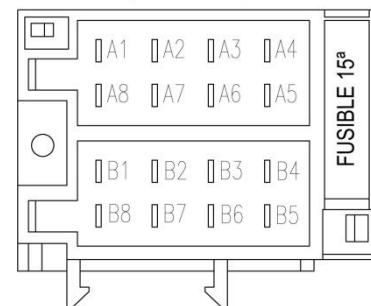


DETALLE A

MOSTRADO DESDE VISTA DE PINES

Nº PIN	DESCRIPCIÓN
A1	ALTAZOZ TRASERO DER. (+)
A2	ALTAZOZ FRONTAL DER. (+)
A3	ALTAZOZ FRONTAL IZQ. (+)
A4	ALTAZOZ TRASERO IZQ. (+)
A5	ALTAZOZ TRASERO IZQ. (-)
A6	ALTAZOZ FRONTAL IZQ. (-)
A7	ALTAZOZ FRONTAL DER. (-)
A8	ALTAZOZ TRASERO DER. (-)
B1	SIN CONEXIÓN
B2	SIN CONEXIÓN
B3	ANTENA DE ALIMENTACIÓN
B4	SIN CONEXIÓN
B5	TIERRA
B6	SIN CONEXIÓN
B7	+12V ACC CONMUTADO
B8	SIN CONEXIÓN

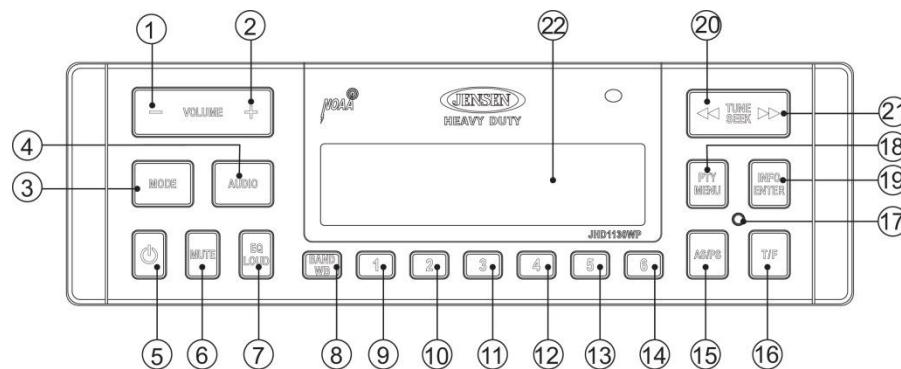
VÉASE DETALLE 'A'



### ¡ADVERTENCIA!

No conecte el cable +12VDC ACC comutado a la batería. Este cable DEBE conectarse al cable de Accesorios/Arranque o a una fuente de alimentación de +12 voltios comutada.

## OPERACIÓN BÁSICA

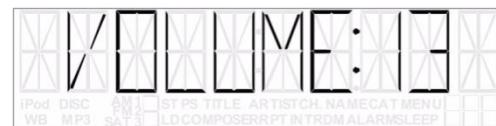


### Encendido/Apagado

Presione el botón de encendido (5) para encender o apagar la unidad. La unidad continuará en el último modo seleccionado (Sintonizador, Auxiliar, etc.)

### Control de Volumen

Para subir el volumen, presione el botón **VOLUME +** (2). Para bajar el volumen, presione el botón **VOLUME -** (1).



El ajuste máximo de volumen es 40.

### Silenciar (Mute)

Presione el botón **MUTE** (6) para silenciar la salida de audio. Presione otra vez **MUTE** para restaurar la salida de audio a su nivel anterior.

### Modo

Presione el botón **MODE** (3) para seleccionar un modo de operación diferente, tal y como indica la pantalla. Los modos disponibles incluyen los siguientes: Sintonizador (AM/FM) > Auxiliar. El Sintonizador es la fuente predeterminada cuando una fuente anterior deja de estar disponible.

### REINICIO

El botón de reinicio debería activarse por las siguientes razones:

- La instalación inicial de la unidad, una vez completado el cableado

- Los botones de función no funcionan
- Símbolo de error en pantalla

Utilice un bolígrafo u objeto delgado de metal para presionar el botón **RESET** (17). Esto podría ser necesario si la unidad muestra un código de error en pantalla.

### Menú de Audio

Presione el botón **AUDIO** (4) para acceder al menú de audio. Puede navegar por los elementos del menú de audio presionando repetidamente el botón **AUDIO**. Una vez aparezca en pantalla el elemento deseado del menú, ajuste esa opción presionando los botones **VOLUME +/-** (2, 1) en menos de 5 segundos. La unidad saldrá automáticamente del menú de audio después de 5 segundos de inactividad. Pueden ajustarse los siguientes elementos del menú.

#### Nivel de Graves

Presione los botones **VOLUME +/-** (2, 1) para ajustar el rango del nivel de Graves entre "-7" y "+7".

#### Nivel de Agudos

Presione los botones **VOLUME +/-** (2, 1) para ajustar el rango del nivel de Agudos entre "-7" y "+7".

#### Balance

El ajuste del Balance controla el nivel relativo entre los altavoces izquierdo y derecho de cada par. Presione los botones **VOLUME +/-** (2, 1) para ajustar el Balance entre los altavoces izquierdo y derecho entre "L12" y "R12".

#### Atenuación (Fader)

El ajuste de los controles de Atenuación controla el nivel relativo entre los pares de altavoces frontal y trasero. Presione los botones **VOLUME +/-** (2, 1) para ajustar la Atenuación entre los altavoces traseros y frontales entre "R12" y "F12".

### Menú del Sistema

1. Presione y mantenga presionado el botón **PTY/MENU** (18) durante más de 2 segundos para acceder al menú del sistema. El primer elemento del sistema, "KEYBEEP" (sonido de las teclas), aparecerá en pantalla.
2. Presione los botones **TUNE/SEEK** **◀◀** o **▶▶** (20, 21) repetidamente para navegar por el menú del sistema.
3. Presione el botón **INFO/ENTER** (19) para seleccionar el elemento deseado.
4. Presione el botón **INFO/ENTER** otra vez para ajustar el elemento deseado del menú.

Se pueden ajustar los siguientes elementos:

- KEYBEEP (Sonido de las teclas) (Clk (clic) / Bep (pitido) / Off): Encender/Apagar el sonido audible (oído al seleccionar funciones/botones).
- LCDLITE (Retroiluminación LCD) (1-10): Ajusta el brillo de la pantalla LCD.
- TUNING (Sintonización) (USA / EURO): Ajusta el espaciado de frecuencia para diversas regiones.
- P-CLOCK (Brillo Reloj) (1-10 / Off): Ajusta el brillo de la pantalla LCD en modo de espera.

- CLK FMT (Formato horario) (12Horas / 24Horas): Seleccione el modo de formato del reloj entre 12 y 24 horas.
- CLK (Reloj) (HH : MM): Ajuste del reloj.
  - Presione el botón **INFO/ENTER** para ver la pantalla de ajuste del reloj.
  - Presione el botón **INFO/ENTER** para pasar al siguiente dígito.
  - Presione los botones **TUNE/SEEK** **◀◀** o **▶▶** para ajustar el dígito seleccionado.
- PREONLY (Sólo Preselecciones) (On /Off): Enciende/apaga la sintonización exclusiva de preselecciones.
- BAT ALRM (Alarma de batería baja) (Off / On): Si está en ON, la radio emitirá una alerta cuando el voltaje de la batería del vehículo sea inferior a 10,8 VDC.
- BAT OFF (Apagar con batería baja) (Off / On): Si está en ON, la radio se apagará automáticamente cuando el voltaje de la batería del vehículo sea inferior a 10,8 VDC.
- RESET ALL (Reiniciar todo) <ENTER>: Presione el botón **INFO/ENTER** para devolver la unidad EEPROM a los valores predeterminados de fábrica.

## **Ecualizador**

Presione el botón **EQ/LOUD** (7) para escoger una de las curvas de graves y agudos predefinidas siguientes: USER > FLAT > ROCK > CLAS(SICAL) > POP.

## **Resaltar (Loudness)**

*Presione y mantenga presionado el botón **EQ/LOUD** (7) para activar/desactivar el resalte. Al escuchar música a bajos volúmenes, esta función resaltará los rangos de graves y agudos para compensar las características de la audición humana.*

## **Entrada Auxiliar**

Para acceder a un dispositivo auxiliar:

1. Conecte el reproductor portátil de audio en el Conector AUX IN de la parte trasera.
2. Presione el botón **MODE** (3) para seleccionar el modo auxiliar ("Auxiliary").
3. Presione **MODE** otra vez para cancelar el modo auxiliar y pasar al siguiente modo.

## **Pantalla de Cristal Líquido (LCD)**

La frecuencia actual y funciones activadas se muestran en la pantalla LCD (22).

---

*NOTA: Las pantallas LCD pueden tardar más en responder al ser sometidas a bajas temperaturas durante un periodo prolongado de tiempo. Además, la visibilidad de los caracteres de la pantalla LCD puede reducirse ligeramente. La pantalla LCD volverá a su operación normal cuando la temperatura se eleve a un rango normal.*

---

## **Ajuste del Reloj**

Para ajustar el reloj para que muestre la hora actual, arranque el vehículo y encienda la radio.

Presione el botón **PTY/MENU** (18) para acceder al menú del sistema y ajuste el reloj seleccionando el elemento del menú "CLK".

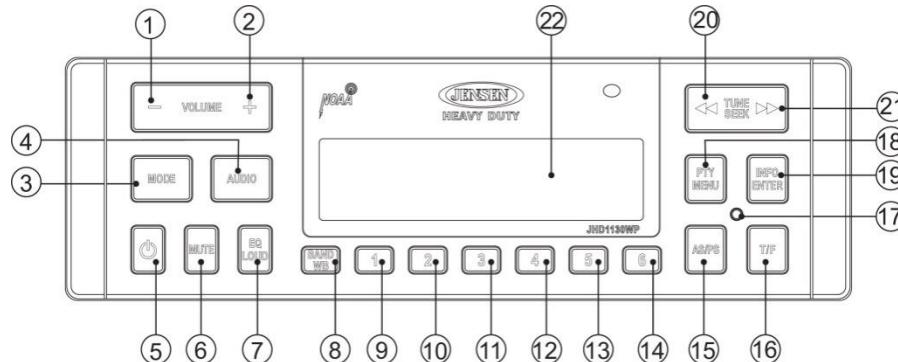
- Presione el botón **INFO/ENTER** (19) para ver la pantalla de ajuste del reloj.
- Presione los botones **TUNE/SEEK** **◀◀** o **▶▶** (20, 21) para ajustar el dígito seleccionado.

Presione el botón **INFO/ENTER** para pasar al siguiente dígito. La hora se ajustará inmediatamente y continuará el funcionamiento normal.

## **Modos de Pantalla**

Presione el botón **T/F** (16) para alternar entre la pantalla del reloj LCD y la pantalla de fuente.

## OPERACIÓN DEL SINTONIZADOR



### Seleccionar una Banda

Presione el botón **BAND/WB** (8) para cambiar entre tres bandas FM y dos bandas AM.

Presione y mantenga presionado el botón **BAND/WB** para acceder a la Banda Climática (WB).

### Sintonización Manual

Presione los botones **TUNE/SEEK ▲** o **▼** (20, 21) para buscar estaciones avanzando/retrocediendo paso a paso.

### Sintonización con Búsqueda Automática

Presione y mantenga presionado los botones **TUNE/SEEK ▲** o **▼** (20, 21) para buscar automáticamente la estación con buena recepción siguiente o anterior.

**NOTA:** La sintonización con búsqueda no está disponible para los canales meteorológicos. Utilice los botones de sintonización arriba o abajo para seleccionar manualmente cualquiera de los siete canales de banda meteorológica disponibles.

### Estaciones Preseleccionadas

Seis botones numerados de preselección almacenan y recuerdan estaciones para cada banda.

#### Guardar una Estación

Seleccione una banda (si es necesario) y después seleccione una estación. Presione y mantenga presionado un botón de preselección (5-10) durante dos segundos. Aparecerá el número de la preselección en la pantalla LCD.

#### Recordar una Estación

Seleccione una banda (si es necesario). Presione un botón de preselección (5-10) para seleccionar la emisora almacenada correspondiente.

**NOTA:** Los botones de preselección son frecuencias pre-asignadas en el modo de banda climática.

### Guardar Automáticamente/Escaneo Preselecciones (AS/PS)

#### Guardar Automáticamente

Seleccione una banda AM o FM. Presione y mantenga presionado el botón **AS/PS** (15) durante más de 2 segundos para seleccionar automáticamente 18 estaciones con buena recepción (12 de AM). "FM STORE" o "AM STORE" aparecerá en la pantalla, y las nuevas emisoras sustituirán cualquier estación previamente almacenada.

#### Escanear Preselecciones

Seleccione una banda. Presione **AS/PS** (15) para escanear las estaciones almacenadas en la banda actual. La unidad hará una pausa de 8 segundos en cada estación preseleccionada.

Vuelva a presionar **AS/PS** para dejar de escanear al llegar a la estación deseada.

### Operación del Servicio RBDS

Esta unidad está equipada para mostrar información RBDS (Servicio de Radiodifusión de Datos) si es emitida por la estación de radio actual.

**NOTA:** Las emisoras de radio que emiten información RBDS pueden no estar disponibles en su zona de recepción.

En modo de radio FM, presione el botón **PTY/MENU** (18) para enumerar las siguientes opciones de Tipo de Programa (PTY): CUALQUIERA / Noticias / Información / Deportes / Debate / Rock / Rock Clásico / Éxitos para Adultos / Rock Suave / Top 40 / Country / Oldies / Suave / Nostalgia / Jazz / Clásica / Rhythm & Blues / Rhythm & Blues Suave / Idioma Extranjero / Música Religiosa / Debate Religioso / Personalidades / Pública / Universitaria / Clima / Prueba de Emergencia / EMERGENCIA.

Para buscar estaciones en una categoría PTY:

1. Presione el botón **PTY/MENU** (18) para ver la categoría PTY actual.
2. Presione los botones **TUNE/SEEK ▲** o **▼** (20, 21) para desplazarse por la lista de categorías disponibles y seleccionar el tipo de programa que desea buscar.
3. Tras seleccionar el PTY deseado, presione el botón **INFO/ENTER** para buscar en la banda emisiones de este tipo. Durante la búsqueda del sintonizador aparecerá "PTY Search" en pantalla.

**NOTA:** Realizar una búsqueda de PTY en "ANY" (cualquiera) iniciará una Sintonización con Búsqueda y se detendrá en cualquier estación que emita RBDS, independientemente del tipo de programa.

## Bloquear/Desbloquear

En modo de radio AM o FM, presione a la vez los botones **AUDIO** y **TUNE/SEEK ►►** (4, 21), y después presione el botón **2** (10) para alternar entre "Locked" (bloqueado) y "Unlocked" (desbloqueado). Al activar "Locked", no podrá usar los botones **TUNE/SEEK◀◀ o ►►** para buscar emisoras. Al activar "Unlocked", podrá usar los botones **TUNE/SEEK◀◀ o ►►** para buscar estaciones (el ajuste predeterminado es "Unlocked").

## Operación de la Banda del Clima

La NOAA (Administración Nacional Oceánica y Atmosférica) es un sistema nacional que transmite información climática local de emergencia 24 horas al día a través de la red del Servicio Meteorológico Nacional (NWS). La red de EE.UU. tiene más de 530 estaciones que cubren los 50 estados, así como las aguas costeras adyacentes, Puerto Rico, las Islas Vírgenes Estadounidenses y los territorios del Pacífico de Estados Unidos. Cada zona tiene su propia estación de transmisión y hay un total de siete frecuencias de transmisión utilizadas. Hay disponible un sistema similar en Canadá bajo el servicio de la Banda Meteorológica de Canadá, administrada por Environment Canada.

### **Sintonización de la Banda Meteorológica**

Presione y mantenga presionado el botón **BAND/WB** (8) para acceder a la Banda de Clima. La indicación "WB" aparecerá en la pantalla, junto con el número actual y la indicación de canal: "WB-1", "WB-2", "WB-3", "WB-4", "WB-5", "WB-6" o "WB-7". Las siete frecuencias se muestran en la siguiente tabla:

**Frecuencias de la WB**

Frecuencia (MHz)	Preselección
162.400	2
162.425	4
162.450	5
162.475	3
162.500	6
162.525	-
162.550	1

La tabla anterior muestra también qué botón de preselección accederá a la frecuencia. Tenga en cuenta que no se puede acceder a una frecuencia mediante un botón de preselección. Sólo puede accederse a la frecuencia mediante los controles de sintonización.

Utilice los botones **TUNE/SEEK ◀◀ o ►►** (20, 21) o los botones de preselección para sintonizar cada uno de los siete canales hasta que encuentre la emisora de la banda de clima en su área.

### **¿Cuántas estaciones puedo esperar captar?**

Dado que las emisiones son del clima local e información, la potencia de transmisión suele ser muy baja (mucho menor que las estaciones estándar AM o FM), por lo que normalmente sólo recibirá una estación, a menos que se encuentre en el límite de dos o más señales de radiodifusión. Como máximo recibirá dos o tres, y esto es infrecuente.

### **¿Es posible que no capte ninguna estación?**

Dependiendo de donde se encuentre, hay una posibilidad de que sólo capte una señal muy débil o ninguna en absoluto. Además, de forma similar a las señales AM y FM, las señales de la Banda Meteorológica están sujetas a las condiciones ambientales, clima, obstrucciones de la señal por colinas o montañas, etc.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Mantenga el producto seco. Si se moja, séquelo inmediatamente. Los líquidos pueden contener minerales capaces de corroer los circuitos electrónicos.
- Mantenga el producto alejado del polvo y la suciedad, que pueden causar un desgaste prematuro de las piezas.
- Maneje el producto con cuidado y suavidad. Dejar caer la unidad puede dañar las placas de circuitos y las carcasas, lo cual podría hacer que el producto funcione incorrectamente.
- Limpie ocasionalmente el producto con un paño humedecido para mantener su aspecto nuevo. No use productos químicos agresivos, disolventes limpiadores o detergentes fuertes para limpiar el producto.
- Utilice y guarde el producto sólo en entornos a temperaturas normales. Las altas temperaturas pueden reducir la vida de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir las piezas plásticas.

### Arranque

La fuente más común de ruido en la recepción es el sistema de arranque. Este sucede cuando la radio se ubica cerca del sistema de arranque (motor). Este tipo de ruido puede ser detectado fácilmente ya que la intensidad del tono cambiará con la velocidad del motor.

Por lo general, el ruido de arranque puede ser suprimido de forma considerable mediante el uso de un cable de arranque de alto voltaje de tipo radio-supresor y una resistencia del supresor en el sistema de arranque. (La mayoría de los vehículos emplean este tipo de cable y resistencia, pero podría ser necesario verificar su correcto funcionamiento.) Otro método de supresión es el uso de supresores de ruido adicionales. Estos pueden obtenerse en la mayoría de las tiendas de radio CB o de suministros electrónicos.

### Interferencias

La recepción de radio en un entorno en movimiento es muy diferente de la recepción en un entorno fijo (hogar). Es muy importante entender la diferencia.

La recepción de AM se deteriora al pasar bajo un puente o cuando se pasa por debajo de líneas de alta tensión. Aunque la AM está sujeta al ruido ambiental, tiene la capacidad de ser recibida a gran distancia. Esto se debe a que las señales de transmisión siguen la curvatura de la tierra y son reflejadas por la atmósfera superior.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa	Solución
No se enciende	El interruptor accesorio del vehículo no está encendido.	Si la fuente de alimentación está conectada adecuadamente al terminal accesorio del vehículo, gire la llave de arranque a la posición "ACC" o "Run".
Sin sonido	Se ha fundido el fusible.	Sustituya el fusible.
	Volumen demasiado bajo o sistema silenciado.	Ajuste el volumen hasta un nivel audible.
	El cableado no está correctamente conectado.	Compruebe las conexiones del cableado.
Las teclas de operación no funcionan	El micro-ordenador integrado no funciona adecuadamente debido al ruido.	Presione el botón <b>RESET</b> .
No se puede sintonizar una estación de radio, la búsqueda automática no funciona	El cable de la antena no está conectado.	Compruebe el cable de la antena.
	Las señales son demasiado débiles.	Seleccione una estación manualmente.

## ESPECIFICACIONES

### *Radio FM*

Cobertura de Frecuencia (EEUU) .....	87.5 a 107.9 MHz
Cobertura de Frecuencia (Europa) .....	87.5 a 108 MHz
Sensibilidad (S/N=30dB) .....	2.2µV
Rechazo de Imagen .....	>45 dB
Separación Estéreo .....	>25 dB

### *AM/MW*

Rango de Frecuencia (EEUU) .....	530-1710 kHz
Rango de Frecuencia (Europa) .....	522-1620 kHz
Sensibilidad (S/N=20dB) .....	21 µV

### *General*

Voltaje de Operación .....	DC 12 Voltios
Sistema de Puesta a Tierra .....	Tierra Negativo
Impedancia de los Altavoces .....	4-8 ohmios por canal
Controles de Tono:	
Graves (a 100 Hz) .....	±10 dB
Audos (a 10 kHz) .....	±10 dB
Potencia de Salida .....	RMS 15W x 4
Corriente en Reposo/Espera .....	.40mA
Drenaje de Corriente .....	Máx. 10 Amperios
Dimensiones .....	7.4" (Anch.) x 3.6" (Prof.) x 2.3" (Alt.)

# INTRODUCTION

## Caractéristiques Système

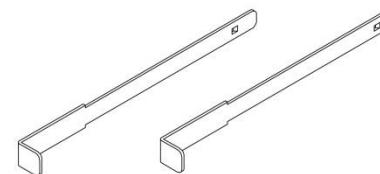
Les caractéristiques du système audio mobile Jensen JHD1130WP incluent :

- Ecran LCD Segmenté 10 Caractères Alpha Numériques
- Stations AM/FM US/EURO avec 30 Préréglages (12 AM, 18 FM)
- SRD (Service de Radiodiffusion des Données) avec Recherche PTY
- Station Météo
- Muet
- Egaliseur préréglé - 5 réglages (Flat, Rock, Pop, Classique, Utilisateur)
- Contrôle des Basse Electronique, Aigus, Balance et Fadeur
- Puissance de Sortie RMS 15 W x 4
- Horloge 12/24 Heures au Choix
- Télécommande à distance compatible sans fil (vendue séparément)
- 2 Fils d'Alimentation à Mémoire Non-Volatile et Horloge/Support Temps
- Entrée Audio Auxiliaire (RCA Arrière)

## Liste du Contenu

- Radio Jensen Heavy Duty
- Kit Matériel
- Fusible 10 AMP
- Guide d'Installation
- Bref Guide de Référence

### CONTENU DU KIT MATERIEL



OUTIL POUR ENLEVER  
LE MANCHON

## INFORMATIONS DE SECURITE

### **Lorsque vous Conduisez**

Le niveau du volume doit être assez bas pour que vous puissiez avoir conscience de la route et des conditions de trafic.

### **Lorsque vous Lavez votre Véhicule**

N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité puisque cela peut engendrer un court-circuit, un feu et d'autres dommages.

### **Lorsque vous êtes Garés**

Se garer au soleil peut provoquer de très hautes températures dans le véhicule. Laissez-le temps à votre voiture de se rafraîchir avant d'allumer la radio.

### **Utilisez la Bonne Source d'Energie**

Ce produit est conçu pour fonctionner avec un système de prise terre 12 volt CD.

### **AVERTISSEMENT :**

- POUR REDUIRE LE RISQUE DE FEU OU DE DOMMAGE ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET EQUIPEMENT A LA PLUIE OU L'HUMIDITE.
- POUR REDUIRE LE RISQUE DE FEU OU DE DOMMAGE ELECTRIQUE ET LES INTERFERENCES NUISIBLES, N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDES.

# INSTALLATION

Cet appareil est conçu pour l'installation dans les habitacles des véhicules ayant une ouverture 1-DIN de radio. Dans de nombreux cas, un kit de montage spécial sera nécessaire pour fixer la radio au tableau de bord. Consulter le vendeur lors de l'achat de la radio pour vous assurer de la disponibilité du kit. Vérifiez également la compatibilité du kit avant achat pour être sûr qu'il s'adapte au véhicule.

## Avant de commencer

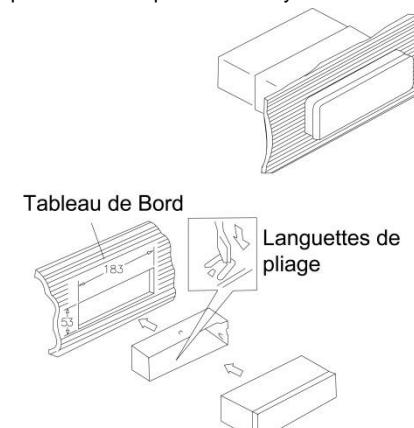
1. Coupez la batterie  
Avant de commencer, toujours déconnecter le terminal négatif de la batterie.
2. Retirez les vis de transport

## Remarques importantes

- Avant l'installation finale, testez les connexions de câblage pour vous assurer que l'appareil est correctement connecté et que le système fonctionne.
- Utilisez uniquement les pièces incluses dans le kit afin d'assurer une installation correcte. L'utilisation de pièces non autorisées peut provoquer des dysfonctionnements.
- Consultez votre revendeur le plus proche si l'installation nécessite un perçage de trous ou une autre modification de votre véhicule.
- Installez l'unité où elle n'interférera pas avec les passagers et ne pourra pas les blesser lors d'un arrêt brusque ou d'urgence.
- Si l'angle d'installation dépasse 30% à l'horizontale, l'appareil pourrait ne pas avoir une performance optimale.
- Evitez d'installer l'appareil à des endroits où il pourrait être exposé à des rayons du soleil, à de l'air chaud, ni à côté d'un appareil de chauffage, ou encore soumis à un excès de poussière, saleté et vibrations.

## Montage Avant DIN

1. Faites glisser le manchon de montage hors du châssis s'il n'a pas déjà été enlevé. Si le manchon est en position verrouillée, utilisez les clefs d'enlèvement (fournies) pour le déverrouiller. Les clefs d'enlèvement sont détaillées dans « Retrait de l'appareil » à la page 13.
2. Vérifiez l'ouverture du tableau de bord en y faisant glisser le manchon de montage. Si l'ouverture n'est pas assez grande, coupez ou limez soigneusement jusqu'à ce que le manchon glisse librement dans l'ouverture. Ne forcez pas le manchon dans l'ouverture, évitez de le casser ou plier. Vérifiez qu'il y ait suffisamment de place sur le tableau de bord pour le châssis de la radio.



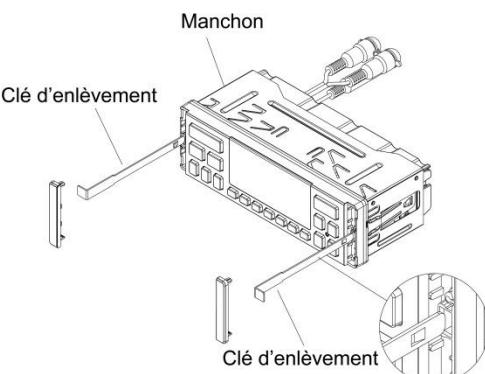
3. Trouvez la série de parties pliées en haut, en bas et sur les côtés du manchon. Avec le manchon complètement inséré dans l'ouverture du tableau de bord, pliez le plus de parties possibles vers l'extérieur, autant que nécessaire pour sécuriser le manchon sur le tableau de bord.
4. Placez la radio en avant de l'ouverture du tableau de bord de sorte que le câblage puisse passer à travers le manchon de montage.
5. Suivez le diagramme de câblage et vérifiez que toutes les connexions soient sécurisées et isolées avec des connecteurs de câblage ou du fil adhésif pour assurer un fonctionnement correct.
6. Après avoir fini les connexions de câblage, allumez l'appareil pour vous assurer du bon fonctionnement (l'interrupteur accessoire du véhicule doit être allumé). Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez toutes les connexions jusqu'à ce que l'appareil fonctionne bien. Une fois qu'un bon fonctionnement est atteint, éteignez l'interrupteur accessoire et procédez au montage final du châssis.
7. Faites soigneusement glisser la radio dans le manchon de montage en vous assurant que le côté droit soit face vers le haut jusqu'à ce qu'elle soit bien en place et que les clips de verrouillage soient en place.
8. Attachez une extrémité de la sangle de support perforée (fournie) à la sangle de support à l'arrière du châssis à l'aide de l'écrou hexagonal fourni. Fixez l'autre extrémité du tableau de bord, soit en haut ou en bas de la radio, en utilisant l'écrou et la rondelle fournis. Pliez l'étrier, si nécessaire, pour le positionner. Certaines installations de véhicules fournissent une cavité pour un support arrière. Dans ce cas, placez le caoutchouc sur la vis goujon et insérez.

**ATTENTION : La sangle de support arrière perforée ou la douille de montage arrière en caoutchouc doivent être utilisées dans l'installation de la radio. Une installation sans l'un ou l'autre peut entraîner des dommages à la radio ou à la surface de montage et annuler la garantie du fabricant.**

9. Testez les fonctionnements de la radio en vous référant aux instructions de fonctionnement de l'unité.

## Retrait de l'Appareil

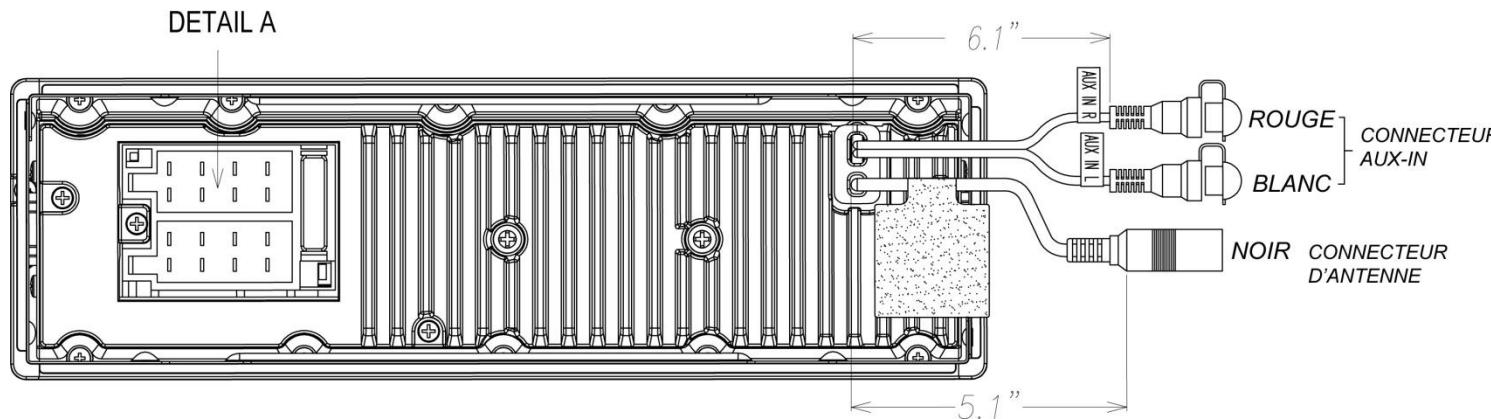
Pour retirer la radio après l'installation, enlevez les embouts en plastique, insérez les clés d'enlèvement vers l'arrière jusqu'au déclic, puis tirez sur la radio. Si les touches d'extraction sont insérées à un angle, elles ne seront pas verrouillées correctement pour libérer l'unité.



## Rebranchez la batterie

Lorsque le câblage est terminé, rebranchez la borne négative de la batterie.

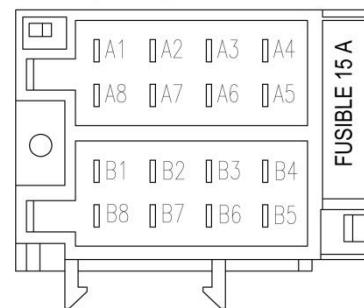
## CABLAGE



DETAIL A  
VUE DE PIN

PIN NO.	DESCRIPTION
A1	ENCEINTE ARRIÈRE DROITE (+)
A2	ENCEINTE AVANT DROITE (+)
A3	ENCEINTE AVANT GAUCHE (+)
A4	ENCEINTE ARRIÈRE GAUCHE (+)
A5	ENCEINTE ARRIÈRE GAUCHE (-)
A6	ENCEINTE AVANT GAUCHE (-)
A7	ENCEINTE AVANT DROITE (-)
A8	ENCEINTE ARRIÈRE DROITE (-)
B1	PAS DE CONNEXION
B2	PAS DE CONNEXION
B3	PAS DE CONNEXION
B4	PAS DE CONNEXION
B5	TERRE
B6	PAS DE CONNEXION
B7	COMMUTATION CCA +12 V
B8	PAS DE CONNEXION

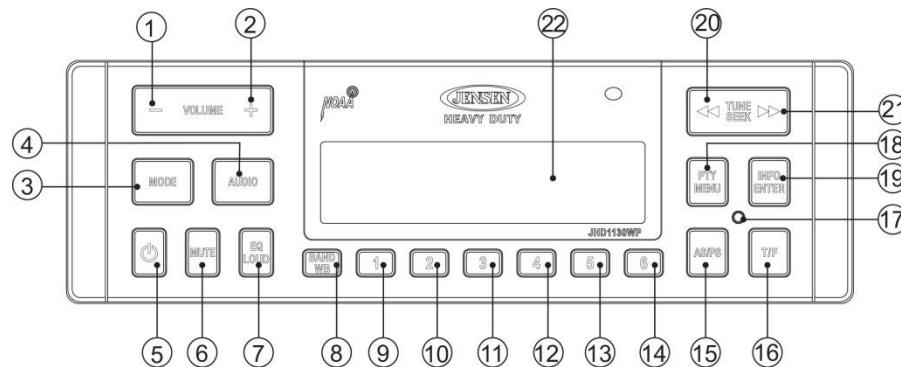
VOIR DETAIL A



### ATTENTION !

Ne pas connecter le câble commuté +12 VDC CCA à la batterie. Ce fil DOIT être branché au fil Accessoire / d'Allumage ou une source d'alimentation de 12 volts.

## FONCTIONNEMENT DE BASE



### Marche/Arrêt

Appuyez sur le bouton Marche (5) pour allumer et éteindre l'unité. L'unité reprendra au dernier mode sélectionné (Tuner, auxiliaire, etc.)

### Contrôle du volume

Pour augmenter le volume, appuyez sur le bouton **VOLUME +** (2). Pour baisser le volume, appuyez sur le bouton **VOLUME -** (1).



Le volume maximum est de 40.

### Muet

Appuyez sur le bouton **MUTE** (6) pour couper la sortie audio. Appuyez de nouveau sur **MUTE** pour rétablir la sortie de son au niveau précédent.

### Mode

Appuyez sur le bouton **MODE** (3) pour sélectionner un mode de fonctionnement différent, comme indiqué sur le panneau d'affichage. Les modes disponibles sont les suivants : Tuner (AM/ FM) > Auxiliaire. Tuner est la source par défaut quand une source antérieure n'est plus disponible.

### Reset

Le bouton de remise à zéro doit être activé pour les raisons suivantes :

- Installation initiale de l'unité lorsque tout le câblage est terminé
- Les boutons de fonction ne marchent pas
- Le symbole d'erreur s'affiche sur l'écran

Utilisez un stylo à bille ou un objet métallique mince pour appuyer sur le bouton **RESET** (17). Cela peut être nécessaire si l'appareil affiche un code d'erreur.

### Menu Audio

Appuyez sur le bouton **AUDIO** (4) pour accéder au menu audio. Vous pouvez naviguer dans les options du menu audio en appuyant plusieurs fois sur le bouton **AUDIO**. Une fois que l'élément de menu souhaité s'affiche à l'écran, réglez cette option en appuyant sur les boutons **VOLUME +/-** (2, 1) dans les 5 secondes. L'appareil quitte automatiquement le menu audio après cinq secondes d'inactivité. Les éléments suivants du menu peuvent être réglés :

#### Niveau des basses

Appuyez sur les boutons **VOLUME +/-** (2, 1) pour régler le niveau des basses de “-7” à “+7”.

#### Niveau des aigus

Appuyez sur les boutons **VOLUME +/-** (2, 1) pour régler le niveau des aigus de “-7” à “+7”.

#### Balance

Le réglage de la balance contrôle le niveau relatif entre les enceintes gauche et droite de chaque enceinte.

Appuyez sur les boutons **VOLUME +/-** (2, 1) pour régler la Balance entre les enceintes gauche et droite de “L12” à “R12”.

#### Fadeur

Le réglage Fadeur contrôle le niveau relatif entre les paires de haut-parleurs avant et arrière.

Appuyez sur les boutons **VOLUME +/-** (2, 1) pour régler le Fadeur entre les enceintes avant et arrières de “R12” à “F12”.

### Menu Système

1. Appuyez et maintenez la touche **PTY/MENU** (18) pendant plus de 2 secondes pour entrer dans le menu du système. Le premier élément du menu, "KEYBEEP", apparaît sur l'écran.
2. Appuyez sur les boutons **TUNE/SEEK |<< ou >>|** (20, 21) à plusieurs reprises pour naviguer dans le menu du système.
3. Appuyez sur le bouton **INFO/ENTER** (19) pour sélectionner l'élément souhaité.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton **INFO/ENTER** pour modifier l'élément de menu sélectionné.

Les éléments suivants peuvent être réglés :

- KEYBEEP (Clik (clic) / Bep (bip) / Arrêt) : Tournez le bip audible sur Marche/Arrêt (entendu quand les boutons de fonction sont sélectionnés).
- LCDLITE (1-10) : Règle la Brillance de l'Ecran LCD.

- TUNING (USA / EURO) : Règle l'espacement de fréquence entre les diverses régions.
- P-- CLOCK (1-10 / Arrêt) : Règle la brillance de l'écran LCD en mode stand-by.
- CLK FMT (12Heures / 24Heures) : Choisir le mode d'affichage 12 ou 24 heures.
- CLK (HH : MM) : Réglage de l'horloge.
  - Appuyez sur le bouton **INFO/ENTER** pour voir l'écran de réglage de l'horloge.
  - Appuyez sur le bouton **INFO/ENTER** pour aller au chiffre suivant.
  - Appuyez sur les boutons **TUNE/SEEK** **◀◀** ou **▶▶** pour régler le chiffre choisi.
- PREONLY (Marche / Arrêt) : Allume/Eteint les stations préréglées uniquement.
- BAT ALRM (Marche / Arrêt) : En MARCHE, la radio vous alertera lorsque le voltage de la batterie du véhicule est en-dessous de 10.8 V CD.
- BAT OFF (Marche / Arrêt) : En MARCHE, la radio s'éteindra automatiquement lorsque le voltage de la batterie du véhicule est en-dessous de 10.8 V CD.
- RESET ALL <ENTER> : Appuyez sur le bouton **INFO/ENTER** pour réinitialiser l'EEPROM aux valeurs d'usine par défaut.

## **Egaliseur**

Appuyez sur la touche **EQ / LOUD** (7) pour choisir l'une des courbes de basses et d'aigus prédefinies suivantes : USER> FLAT>ROCK > CLASSIQUE >POP.

## **Intensité**

Appuyez et maintenez la touche **EQ/LOUD** (7) pour faire basculer le volume entre marche / arrêt. Lorsque vous écoutez de la musique à un faible volume, cette fonction va stimuler les basses et les aigus pour compenser les caractéristiques de l'audition humaine.

## **Entrée Auxiliaire**

Pour accéder à un dispositif auxiliaire :

1. Connectez le lecteur audio portable au Connecteur AUX IN à l'arrière.
2. Appuyez sur le bouton **MODE** (3) pour choisir le mode "Auxiliaire".
3. Appuyez de nouveau sur **MODE** pour annuler le mode "Auxiliaire" et aller au mode suivant.

## **Ecran à Cristaux Liquides (LCD)**

La fréquence actuelle et les fonctions activées s'affichent sur l'écran LCD (22).

---

**REMARQUE :** L'écran LCD peut mettre plus longtemps à répondre quand il est soumis à de basses températures pendant une longue période. De plus, la visibilité des caractères de l'écran LCD peut décroître légèrement. L'écran LCD reviendra à la normale lorsque la température sera de nouveau à un niveau normal.

---

## **Régler l'Horloge**

Pour régler l'heure actuelle sur l'horloge, allumez le véhicule et la radio. Appuyez sur le bouton **PTY/MENU** (18) pour entrer dans le menu système et réglez l'horloge avec la fonction menu

"CLK".

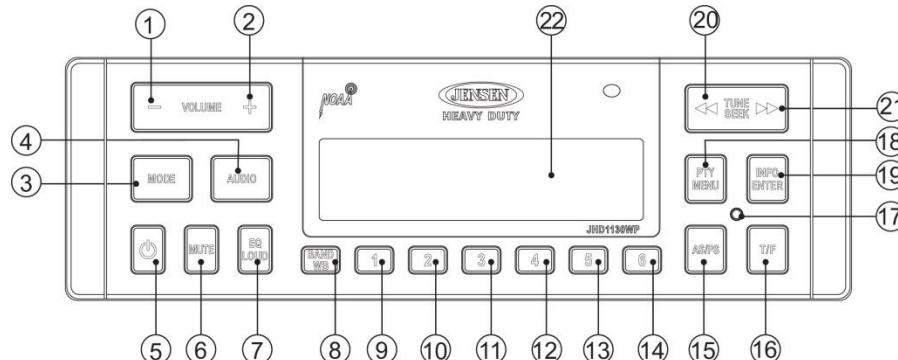
- Appuyez sur le bouton **INFO/ENTER** (19) pour voir l'écran de réglage de l'horloge.
- Appuyez sur les boutons **TUNE/SEEK** **◀◀** ou **▶▶** (20, 21) pour régler le chiffre choisi.

Appuyez sur le bouton **INFO/ENTER** pour aller au chiffre suivant. L'heure se réglera immédiatement et le fonctionnement normal reprendra.

## **Modes d'Affichage**

Appuyez sur le bouton **T/F** (16) pour basculer entre l'affichage de l'horloge LCD et l'affichage de la source.

## FONCTIONNEMENT DES STATIONS



### Choisir une Bande

Appuyez sur la touche **BAND/WB** (8) pour changer entre les trois bandes FM et les deux bandes AM. Appuyez et maintenez le bouton **BAND/WB** pour accéder à la Bande Météo (BM).

### Stations Manuelles

Appuyez sur les boutons **TUNE/SEEK** **◀◀** ou **▶▶** (20, 21) pour chercher les stations haut/bas une à une.

### Recherche Automatique des Stations

Appuyez et maintenez les boutons **TUNE/SEEK** **◀◀** ou **▶▶** (20, 21) pour rechercher automatiquement la station suivante ou précédente captée.

**REMARQUE :** La recherche automatique n'est pas disponible pour les canaux de la bande météo. Utilisez les boutons de réglage haut ou bas pour sélectionner manuellement l'un des sept canaux disponibles de la bande météo.

### Stations Préréglées

Six boutons de présélection numérotés stockent et mémorisent les stations pour chaque bande.

#### Mémoriser une station

Sélectionnez une bande (si nécessaire), puis sélectionnez une station. Appuyez et maintenez un bouton de préréglage (5-10) pendant deux secondes. Le numéro de préréglage apparaît sur l'écran LCD.

#### Retrouver une station

Sélectionnez une bande (si nécessaire). Appuyez sur un bouton de préréglage (5-10) pour sélectionner la station mémorisée.

**REMARQUE :** Les boutons prédefinis sont des fréquences pré-attribuées en mode bande météo.

### Mémorisation automatique / Balayage Prédéfini (AS / PS)

#### Mémorisation automatique

Sélectionnez une bande AM ou FM. Appuyez et maintenez le bouton **AS/PS** (15) pendant plus de 2 secondes pour sélectionner automatiquement les 18 stations les plus puissantes (12 pour AM). "FM STORE" ou "AM STORE" apparaît à l'écran et les nouvelles stations remplaceront toute nouvelle stations précédemment stockées.

#### Balayage Prédéfini

Choisir une bande. Appuyez sur **AS/PS** (15) pour balayer les stations prérégées stockées dans la bande actuelle. L'appareil va s'arrêter 8 secondes sur chaque station prérégée. Appuyez de nouveau sur **AS/PS** pour arrêter le balayage lorsque la station voulue est atteinte.

### Fonctionnement SRD

Cet appareil est équipé pour afficher des informations SRD (Service de Radiodiffusion des Données) lors de leur diffusion par la station de radio.

**REMARQUE :** Les stations de radio SRD peuvent ne pas être disponibles dans votre zone d'écoute.

En mode radio FM, appuyez sur la touche **PTY/MENU** (18) pour lister le type de programme suivant

Options (PTY) : TOUT / Nouvelles / Informations / Sport / Discussions/ Rock / Rock Classique/ Hits Adultes / Rock Balades / Top 40 / Pays / Ancien / Doux / Nostalgie / Jazz / Classique / Rythme et Blues / Rythme & Blues Balades / Langue étrangère / Musique Religieuse / Discours religieux / Personnalités / Public / Collège / Météo / Test d'urgence / URGENCIE !

Pour rechercher des stations dans une catégorie PTY :

1. Appuyez sur le bouton **PTY/MENU** (18) pour voir l'actuelle catégorie PTY.
2. Appuyez sur les boutons **TUNE/SEEK** **◀◀** ou **▶▶** (20, 21) pour vous déplacer dans la liste des catégories disponibles et choisir le type de programme que vous voulez chercher.
3. Après avoir choisi le PTY désiré, appuyez sur le bouton **INFO/ENTER** pour chercher la bande de diffusion de ce type. "PTY Search" s'affiche pendant la recherche de la station.

**REMARQUE :** Effectuer une recherche PTY "ANY" fera un balayage et s'arrêtera sur une station qui diffuse des SRD, quel que soit le type de programme.

### Verrouillé/ Déverrouillé

E, mode radio AM ou FM, appuyez en même temps sur les boutons **AUDIO** et **TUNE/SEEK**

►► (4, 21), puis appuyez sur le bouton **2** (10) pour basculer entre Verrouillé/Déverrouillé. En position Verrouillée, vous ne pouvez pas utiliser les boutons **TUNE/SEEK** ▲▲ ou ▼▼ pour chercher des stations. En position Déverrouillée, vous pouvez utiliser les boutons **TUNE/SEEK** ▲▲ ou ▼▼ pour chercher des stations. (la position par défaut est "Déverrouillé")

## Fonctionnement de la Bande Météo

### *Qu'est-ce que c'est la radio météo NOAA / Météo Canada ?*

NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration) est un système national qui diffuse des informations de la météo locale en cas d'urgence 24 heures par jour via le réseau National Weather Service (NWS). Le réseau américain compte plus de 530 stations couvrant les 50 États ainsi que les eaux côtières adjacentes, Porto Rico, les îles Vierges américaines et les Territoires des États-Unis sur le Pacifique. Chaque région a sa propre station d'émission et il y a un total de sept fréquences de radiodiffusion utilisées. Un système similaire est disponible au Canada dans le cadre duquel le service de météo du Canada est administré par Environnement Canada.

### *Balayage sur la Bande Météo*

Appuyez et maintenez la touche **BAND/WB** (15) pour accéder à la Bande Météo. L'indication "WB" apparaît sur le panneau d'affichage, ainsi que le nombre actuel et l'indication de canal : "WB-1", WB-2 ", WB-3 ", WB-4 ", WB-5 ", "WB-6" ou "WB-7". Les sept fréquences sont présentées dans le tableau suivant :

**Fréquences BM**

Fréquence (MHz)	Préréglage
162.400	2
162.425	4
162.450	5
162.475	3
162.500	6
162.525	-
162.550	1

Le tableau ci-dessus montre également quelles touches de préréglage auront accès à la fréquence. Notez qu'une fréquence ne peut pas être accessible à l'aide d'un bouton de préréglage. La fréquence ne peut être atteinte qu'en utilisant les commandes de réglage. Utilisez les boutons **TUNE/SEEK** ▲▲ ou ▼▼ (20, 21) des touches de préréglage pour accéder à chacun des sept canaux jusqu'à ce que vous trouviez la station de bande météo émettrice dans votre région.

### *Combien de stations puis-je m'attendre à recevoir ?*

Puisque les émissions sont les conditions météorologiques et l'information locale, la puissance d'émission est généralement très faible (beaucoup moins que les stations AM ou FM standards) de sorte que vous recevez généralement une seule station, sauf si vous êtes à la jonction entre deux ou plusieurs signaux de radiodiffusion. Le maximum que vous recevrez sera de deux ou trois, et c'est rare.

### *Est-il possible que je ne reçoive pas toutes les stations ?*

Selon l'endroit où vous vous trouvez, il est possible que vous ne receviez qu'un signal très faible ou pas de signal du tout. En outre, comme les signaux AM et FM, les signaux de Bande Météo sont soumis aux conditions environnantes, à la météo, aux obstructions du signal par des collines ou des montagnes, etc.

## **ENTRETIEN ET MAINTENANCE**

- Gardez le produit au sec. S'il jamais il est mouillé, essuyez immédiatement avec un tissu. Certains liquides peuvent contenir des minéraux qui peuvent être corrosifs pour les circuits électroniques.
- Tenez le produit à l'écart de la poussière et de la saleté qui peuvent user prématurément les pièces.
- Manipulez le produit doucement et avec précaution. Faire tomber l'appareil peut endommager les circuits électroniques et les boîtiers, ce qui peut causer un dysfonctionnement du produit.
- Essuyez le produit avec un tissu humide pour qu'il conserve un aspect neuf. N'utilisez pas de produits chimiques corrosifs, de solvants ni de forts détergents pour nettoyer le produit.
- Utilisez et stockez le produit à des températures normales. De fortes chaleurs peuvent raccourcir la vie des dispositifs électroniques, endommager les batteries et tordre ou faire fondre les pièces en plastique.

### **Allumage**

La principale source de bruits parasites au niveau du son vient du système d'allumage. Cela se produit lorsque la radio est placée trop près du système d'allumage (moteur). Ce type de bruit peut être facilement détecté parce qu'il varie en intensité selon la vitesse du moteur.

Normalement, le bruit d'allumage peut être considérablement atténué en utilisant un câble d'allumage à haute tension de type suppression radio et une résistance de suppression dans le système d'allumage. (La plupart des véhicules utilisent ce câble et cette résistance, mais il peut être nécessaire de le vérifier pour une utilisation correcte). Une autre méthode de suppression est l'utilisation des suppresseurs de bruits additionnels. Ceux-ci peuvent être achetés dans la plupart des boutiques de fournitures électroniques ou de radio CB/A.

### **Interférences**

La réception radio dans un environnement mobile est très différente de la réception dans un environnement stable (chez soi). Il est très important de comprendre la différence.

La réception AM va se détériorer lorsque vous passez sous un pont ou sous des lignes à haute tension. Même si l'AM est soumis à du bruit environnant, il a la capacité d'émettre à de grandes distances. C'est parce que les signaux d'émission suivent la courbe de la terre et sont réfléchis par la couche supérieure de l'atmosphère.

## **DEPANNAGE**

Symptômes	Cause	Solution
Pas d'alimentation	L'interrupteur accessoire du véhicule n'est pas allumé.	Si l'alimentation est bien branchée au terminal accessoire du véhicule, mettez l'allumage sur "CCA" ou "Run".
	Le fusible est grillé.	Remplacez le fusible.
Pas de son	Le volume est trop faible ou le système est sur muet.	Réglez le volume à un niveau audible.
	Le câblage n'est pas connecté correctement.	Vérifiez les connexions du câblage.
Les touches de fonctions ne marchent pas	Le micro-ordinateur intégré ne fonctionne pas bien à cause du bruit.	Appuyez sur le bouton <b>RESET</b> .
Impossible de balayer les stations radio, la recherche automatique ne fonctionne pas	Le câble d'antenne n'est pas connecté.	Vérifiez le câble d'antenne.
	Les signaux sont trop faibles.	Cherchez la station manuellement.

## CARACTERISTIQUES

### *Radio FM*

Couverture de fréquence (USA) . . . . .	87.5 à 107.9 MHz
Couverture de fréquence (Europe) . . . . .	87.5 à 108 MHz
Sensibilité (S/N = 30dB) . . . . .	2.2µV
Refus d'affichage . . . . .	>45 dB
Séparation Stéréo . . . . .	>25 dB

### *AM/ MW*

Gamme de fréquences (USA) . . . . .	530-1710 kHz
Gamme de fréquences (Europe) . . . . .	522-1620 kHz
Sensibilité (S/N=20dB) . . . . .	21 µV

### *Général*

Voltage de Fonctionnement . . . . .	12 Volts CD
Système de Terre . . . . .	Masse Négative
Impédance haut-parleurs . . . . .	4-8 ohms par canal
Commandes de tonalité :	
Basses (à 100 Hz) . . . . .	±10 dB
Aigus (à 10 kHz) . . . . .	±10 dB
Puissance de Sortie . . . . .	RMS 15 W x 4
Courant de repos / veille . . . . .	40mA
Consommation de Courant . . . . .	10 Ampères Max.
Dimensions . . . . .	7.4" (L) x 3.6" (P) x 2.3" (H)

# INTRODUÇÃO

## Especificações do Sistema

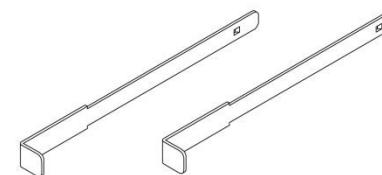
As especificações do sistema de rádio móvel Jensen JHD1130WP incluem:

- LCD segmentado alfanumérico de 10 caracteres
- Sintonizador AM/FM US/EURO com 30 predefinições (12 AM, 18 FM)
- RBDS (Radio Broadcast Data Service) com busca PTY
- Sintonizador de banda meteorológica
- Mudo
- Equalizador predefinido - 5 definições (Flat, Rock, Pop, Clássico, Usuário)
- Controles de fader, balanço, agudo e grave eletrônico.
- Saída de 15W x 4 RMS
- Relógio de 12/24 horas selecionável
- IR Controle Remoto Sem Fio (vendido separadamente)
- Força com fio duplo, memória não volátil e suporte para relógio/tempo
- Entrada de áudio auxiliar (RCA traseiro)

## CONTEÚDO

- Rádio Jensen Heavy-duty
- Kit de Hardware
- Fusível de 10AMP
- Manual de instalação
- Guia de referência rápida

## CONTEÚDO DO KIT DE HARDWARE



FERRAMENTA DE REMOÇÃO  
DA CARCAÇA DO DIN

## INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

### ***Ao dirigir***

Mantenha o volume baixo o suficiente para manter sua atenção na estrada e condições do tráfego.

### ***Ao lavar seu veículo***

Não exponha o produto à água ou umidade excessiva. Umidade pode causar curto-circuito, incêndio ou outros danos.

### ***Quando estacionado***

Estacionar em luz solar direta por ocasionar temperaturas muito altas dentro do seu veículo. Deixe o interior esfriar antes de ligar o aparelho.

### ***Utilize a potência de alimentação correta***

Este produto foi desenvolvido para operar com um sistema de bateria terra negativo de 12 volts CC.

### **AVISO:**

- PARA REDUZIR OS RISCOS DE INCÊNDIO E CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO A CHUVA OU UMIDADE.
- PARA REDUZIR OS RISCOS DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO E INTERFERÊNCIAS, UTILIZE APENAS OS ACESSÓRIOS RECOMENDADOS.

# INSTALAÇÃO

Esta unidade foi desenvolvida para instalação em cabines de veículos com entrada para rádio 1-DIN. Em muitos casos, é necessário a instalação de um kit especial para montar o rádio no painel. Entre em contato com a loja onde o rádio foi comprado para verificar a disponibilidade do kit. Sempre verifique a compatibilidade do kit antes de comprar para garantir que o kit caberá no seu veículo.

## Antes de começar

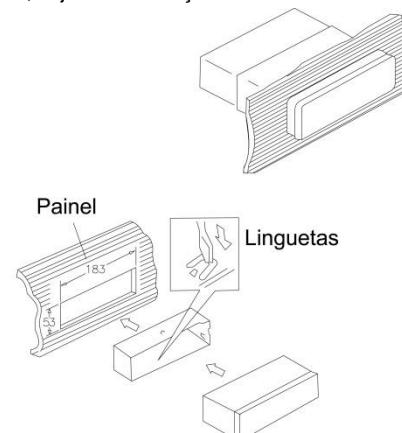
1. Desconecte a bateria  
Antes de começar, sempre desconecte o terminal negativo da bateria.
2. Remova os parafusos de transporte

## Observações importantes

- Antes da instalação final, teste as conexões dos cabos para certificar-se de que as unidades estão conectadas adequadamente e o sistema funciona.
- Utilize apenas peças inclusas com a unidade para garantir uma instalação adequada. O uso de peças não autorizadas pode ocasionar em funcionamento defeituoso.
- Consulte o vendedor mais próximo caso a instalação requeira perfurações ou outras modificações no seu veículo.
- Instale a unidade em local que não interfira na direção do veículo e não possa causar ferimentos nos passageiros durante uma parada repentina ou de emergência.
- Caso o ângulo de instalação exceda 30º da horizontal, o desempenho da unidade poderá ser afetado.
- Evite instalar a unidade em locais sujeitos a altas temperaturas de luz solar direta, ar quente, aquecedor ou sujeitos a poeira excessiva, sujeira ou vibrações.

## Montagem frontal do DIN

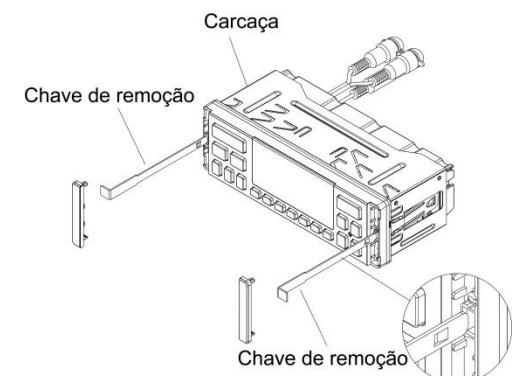
1. Deslize a carcaça de montagem para fora do chassi caso não tenha sido removida ainda. Caso esteja presa na posição, utilize as chaves de remoção (fornecidas) para retirar. As chaves de remoção estão descritas em "Removendo a unidade" na página 23.
2. Verifique o tamanho da abertura do painel deslizando a carcaça de montagem na abertura. Caso a abertura não seja grande o suficiente, corte cuidadosamente conforme necessário até que a carcaça deslize facilmente na abertura. Não force a carcaça na abertura, não dobre ou amasse. Verifique se haverá espaço suficiente atrás do painel para o chassi do rádio.
3. Localize a série de linguetas na parte superior, inferior e laterais da carcaça de montagem. Com a carcaça completamente inserida na abertura do painel, dobre quantas linguetas



- forem necessárias para prender firmemente a carcaça ao painel.
4. Coloque o rádio em frente à abertura no painel para que os fios possam ser passados pela carcaça de montagem.
5. Siga o diagrama de cabeamento cuidadosamente e certifique-se de que todas as conexões estão seguras e isoladas com conectores crimpados ou fita isolante para garantir uma operação adequada.
6. Após realizar todas as conexões dos fios, ligue a unidade para confirmar o funcionamento (o switch de acessório do veículo deve estar ligado). Caso a unidade não funcione, verifique novamente todos os fios até que o problema seja corrigido. Quando o funcionamento adequado for atingido, desligue o switch de acessório do veículo e termine a montagem do chassi.
7. Insira o rádio cuidadosamente na carcaça de montagem, certificando-se de que o lado certo está para cima, completamente encaixado e os grampos de mola travam a unidade no lugar.
8. Encaixe uma ponta da correia de suporte perfurada (fornecida) no pino rosulado na parte de trás do chassi, utilizando a porca sextavada fornecida. Aperte a outra ponta do painel, abaixo ou acima do rádio, utilizando o parafuso e a arruela plana fornecida. Dobre a correia, conforme necessário, para posicionar. Alguns veículos possuem cavidade para suporte traseiro. Nestas aplicações, coloque a bucha de borracha sobre o pino rosulado e insira.
9. CUIDADO: A correia de suporte traseiro perfurada ou bucha de borracha traseira de montagem devem ser utilizadas na instalação do rádio. A instalação sem um destes componentes poderá resultar em danos ao rádio ou à superfície de montagem, anulando a garantia do fabricante.

## Removendo a unidade

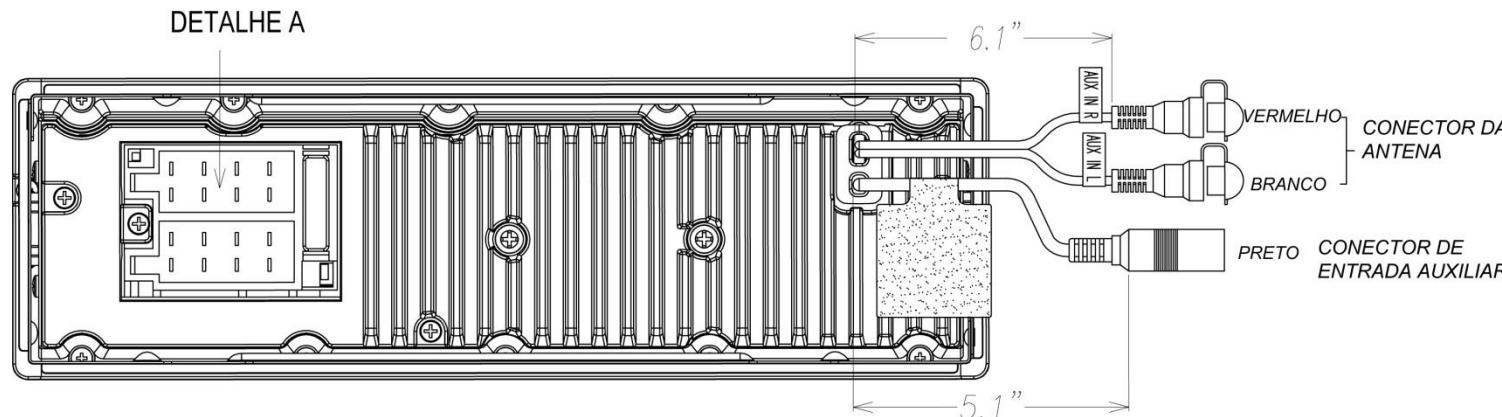
Para remover o rádio após a instalação, remova as tampas de plástico, insira as chaves de remoção de volta até ouvir um clique e então puxe o rádio. Se as chaves de remoção estiverem anguladas, elas não prenderão adequadamente para liberar a unidade.



## Reconecte a bateria

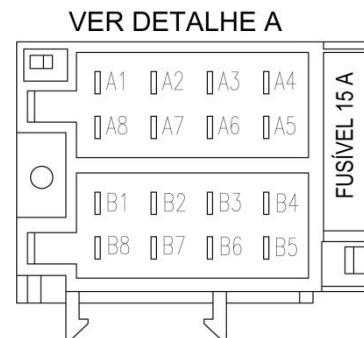
Quando as conexões dos fios estiverem completas, reconecte o terminal negativo da bateria.

## CABEAMENTO



DETALHE A  
MOSTRADO DA VISÃO DO PIN

PIN Nº	DESCRIÇÃO
A1	AUTO-FALANTE DIREITO TRASEIRO (+)
A2	AUTO-FALANTE DIREITO FRONTAL (+)
A3	AUTO-FALANTE ESQUERDO FRONTAL (+)
A4	AUTO-FALANTE ESQUERDO TRASEIRO (+)
A5	AUTO-FALANTE ESQUERDO TRASEIRO (-)
A6	AUTO-FALANTE ESQUERDO FRONTAL (-)
A7	AUTO-FALANTE DIREITO FRONTAL (-)
A8	AUTO-FALANTE DIREITO TRASEIRO (-)
B1	SEM CONEXÃO
B2	SEM CONEXÃO
B3	ANTENA DE ALIMENTAÇÃO
B4	SEM CONEXÃO
B5	TERRA
B6	SEM CONEXÃO
B7	+12V ACC
B8	SEM CONEXÃO

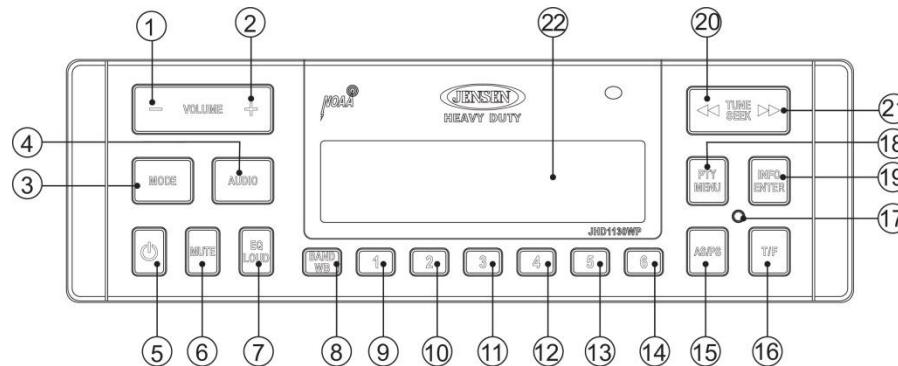


VER DETALHE A

### AVISO!

Não conecte o fio ACC +12VCC à bateria. Este fio DEVE ser conectado ao fio de acessório/ignição ou a uma fonte de alimentação de +12 volts.

## FUNCIONAMENTO BÁSICO

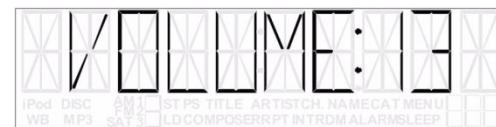


### Ligar/desligar

Aperte o botão power (5) para ligar ou desligar a unidade. A unidade continuará a partir do último modo selecionado (Sintonizador, Auxiliar, etc.).

### Volume

Para aumentar o volume, aperte o botão **VOLUME +** (2). Para abaixar o volume, aperte o botão **VOLUME -** (1).



O volume máximo é 40.

### Mudo

Aperte o botão **MUDO** (6) para silenciar a saída de som. Aperte **MUDO** novamente para restaurar a saída de som para o volume anterior.

### Modo

Aperte o botão **MODE** (3) para selecionar um modo de operação diferente, conforme indicado no painel da tela. Os modos disponíveis incluem o seguinte: Sintonizador (AM/FM) > Auxiliar. O sintonizador é a origem padrão quando uma origem anterior não está mais disponível.

### RESET

O botão de reset deverá ser ativado pelos seguintes motivos:

- Instalação inicial da unidade quando todas as conexões de fios estiverem completas

- Os botões de função não estiverem funcionando
- Símbolo de erro na tela

Utilize uma caneta com ponta esférica ou um objeto de metal pontiagudo para apertar o botão de **RESET** (17). Isto pode ser necessário caso a unidade apresente um código de erro.

### Menu de áudio

Aperte o botão **AUDIO** (4) para acessar o menu de áudio. Você pode navegar pelos itens do menu de áudio pressionando o botão **AUDIO** repetidamente. Quando o item desejado do menu aparecer na tela, ajuste-o apertando os botões de **VOLUME +/-** (2, 1) em até 5 segundos. A unidade fechará o menu de áudio automaticamente após 5 segundos de inatividade. Os seguintes itens do menu podem ser ajustados.

#### Nível do Grave

Aperte os botões **VOLUME +/-** (2, 1) para ajustar o nível do grave, que varia de “-7” a “+7”.

#### Nível do Agudo

Aperte os botões **VOLUME +/-** (2, 1) para ajustar o nível do agudo, que varia de “-7” a “+7”.

#### Balanço

Ajustar o balanço controle o nível relativo entre os alto-falantes esquerdo e direito, em cada par.

Aperte os botões **VOLUME +/-** (2, 1) para ajustar o balanço entre os alto-falantes esquerdo e direito, de “L12” a “R12”.

#### Fader

Ajustar o Fader controla o nível relativo entre os pares de alto-falantes traseiros e dianteiros.

Aperte os botões **VOLUME +/-** (2, 1) para ajustar o Fader entre os alto-falantes traseiros e dianteiros, de “R12” a “R12”.

### Menu do sistema

1. Aperte e mantenha pressionado o botão **MENU/PTY** (18) por mais de 2 segundos para entrar no menu do sistema. O primeiro item do menu “KEYBEEP”, aparecerá na tela.
2. Aperte os botões **TUNE/SEEK** **◀▶** (20, 21) repetidamente para navegar pelo menu do sistema.
3. Aperte o botão **INFO/ENTER** (19) para selecionar o item desejado.
4. Aperte o botão **INFO/ENTER** novamente para ajustar o item do menu selecionado.

Os seguintes itens podem ser ajustados:

- KEYBEEP (Clk (Clique) / Bep (Beep) / Desligado): Liga/desliga o beep audível (ouvido quando botões/funções são selecionados).
- LCDLITE (1-10): Ajusta o brilho do LCD.
- SINTONIZAÇÃO (EUA / EURO): Define o espaçamento de frequência para várias regiões.
- P-- RELÓGIO (1-10 / Desligado): Ajusta o brilho do LCD em modo de espera (standby).
- CLK FMT (12 horas / 24 horas): Seleciona o modo de 12 ou 24 horas da tela.
- CLK (HH : MM): Definir relógio.
  - Aperte o botão **INFO/ENTER** para visualizar a tela de definição do relógio.
  - Aperte o botão **INFO/ENTER** para ir para o próximo dígito.

- Aperte os botões **TUNE/SEEK** **◀◀** ou **▶▶** para ajustar o dígito selecionado.
- **PREONLY** (Ligado/desligado): Liga/desliga o “apenas sintonização predefinida”.
- **BAT ALRM** (Ligado/Desligado): Quando ligado, o rádio alertará quando a voltagem da bateria do veículo estiver abaixo de 10,8 VDC.
- **BAT OFF** (Ligado/Desligado): Quando ligado, o rádio desligará automaticamente quando a voltagem da bateria do veículo estiver abaixo de 10,8 VDC.
- **RESET ALL <ENTER>**: Aperte o botão **INFO/ENTER** para retornar o EEPROM para os valores padrão definidos de fábrica.

## **Equalizador**

Aperte o botão **EQ/LOUD** (7) para selecionar uma das seguintes curvas predefinidas de grave e agudo: USUÁRIO > FLAT > ROCK > CLAS(SICA) > POP.

## **Ruído**

Aperte e mantenha pressionado o botão **EQ/LOUD** (7) para alternar entre ligado/desligado. Ao ouvir música em volume baixo, esta funcionalidade impulsionará as faixas de grave e agudo para compensar para as características da audição humana.

## **Entrada auxiliar**

Para acessar um dispositivo auxiliar:

1. Conecte o reproduutor de áudio portátil ao conector AUX IN na parte de trás.
2. Aperte o botão **MODE** (3) para selecionar o modo “Auxiliar”.
3. Aperte **MODO** novamente para cancelar o modo “Auxiliar” e ir para o próximo modo.

## **Tela de Cristal Líquido (LCD)**

A frequência atual e as funções ativadas são exibidas no painel de LCD (22).

---

**OBSERVAÇÃO:** Painéis de LCD podem demorar mais para responder quando sujeitos a baixas temperaturas por um longo período de tempo. Além disso, a visibilidade dos caracteres na tela de LCD pode sofrer uma leve redução. A tela de LCD voltará ao normal quando a temperatura se elevar até uma faixa normal.

---

## **Configurando o relógio**

Para configurar o relógio para exibir a hora atual, ligue a ignição do veículo e o rádio. Aperte o botão **PTY/MENU** (18) para acessar o menu do sistema e ajustar o relógio selecionando o item “CLK” do menu.

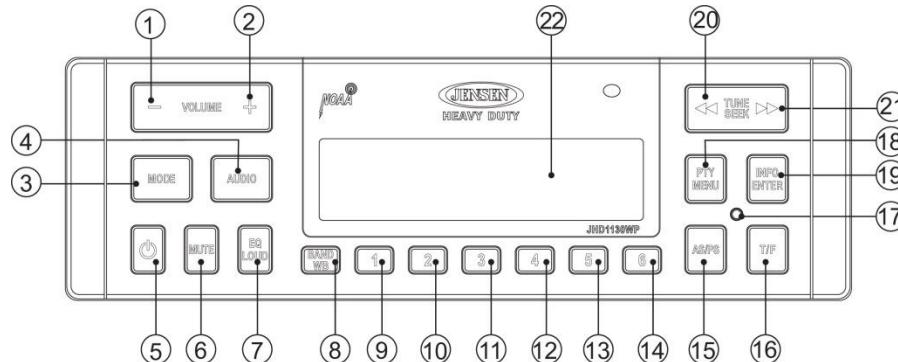
- Aperte o botão **INFO/ENTER** (19) para visualizar a tela de definição do relógio.
- Aperte os botões **TUNE/SEEK** **◀◀** ou **▶▶** (20, 21) para ajustar o dígito selecionado.

Aperte o botão **INFO/ENTER** para ir para o próximo dígito. A hora se ajustará imediatamente e o rádio retornará à operação normal.

## **Modos da tela**

Aperte o botão **T/F** (16) para alternar entre a tela do relógio de LCD e a tela de origem.

## FUNCIONAMENTO DO SINTONIZADOR



### Selecionando uma banda

Aperte o botão **BAND/WB** (8) para alternar entre três frequências FM e duas frequências AM. Aperte e mantenha pressionado o botão **BAND/WB** para acessar a banda meteorológica.

### Sintonização manual

Aperte os botões **TUNE/SEEK** **◀◀** ou **▶▶** (20, 21) para buscar estações, passo a passo.

### Sintonização de busca automática

Aperte e mantenha pressionado os botões **TUNE/SEEK** **◀◀** ou **▶▶** (20, 21) para buscar automaticamente a próxima estação com bom sinal ou a anterior.

**OBSERVAÇÃO:** A sintonização por busca não está disponível para canais de banda meteorológica. Utilize os botões de sintonização cima/baixo para selecionar manualmente qualquer um dos sete canais de banda meteorológica disponíveis.

### Estações Predefinidas

Seis botões numerados predefinidos armazenam e reexibem estações para cada banda.

#### Armazenando uma estação

Selecione uma banda (se necessário), e então selecione uma estação. Aperte e mantenha pressionado um botão predefinido (5-10) por dois segundos. O número predefinido aparecerá na tela.

#### Reexibindo uma estação

Selecione uma banda (se necessário). Aperte um botão predefinido (5-10) para selecionar a estação correspondente armazenada.

**OBSERVAÇÃO:** Os botões predefinidos são frequências pré-estabelecidas no modo banda meteorológica.

### Varredura predefinida / armazenamento automático (AS/PS)

#### Armazenamento automático

Selecione uma frequência AM ou FM. Aperte e mantenha pressionado o botão **AS/PS** (15) por mais de 2 segundos para selecionar automaticamente 18 estações com sinal forte (12 para AM). Aparecerá "GRAVAR FM" ou "GRAVAR AM" na tela e as novas estações substituirão qualquer estação gravada anteriormente.

#### Varredura predefinida

Selecione uma frequência. Aperte **AS/PS** (15) para procurar estações predefinidas e gravadas na frequência atual. A unidade pausará por 8 segundos em cada estação predefinida. Aperte **AS/PS** novamente para parar a busca quando encontrar a estação desejada.

### Operação de RBDS

Esta unidade está equipada para exibir informações de RBDS (Serviço de dados de transmissão de rádio) da estação de rádio atual.

**OBSERVAÇÃO:** Estações de rádio transmitindo RBDS podem não estar disponíveis na sua área.

Com o rádio em modo FM, aperte o botão **PTY/MENU** (18) para ouvir o seguinte tipo de programa (PTY) opções: TODOS / Notícias / Informações / Esportes / Rock / Rock Clássico / Hits Adultos / Soft Rock / Top 40 / Country / Antigas / Soft / Nostalgia / Jazz / Clássica / R&B / Soft R&B / Estrangeiro / Música Religiosa / Papo Religioso / Personalidade / Público / Universitário / Clima / Teste de Emergência / EMERGÊNCIA.

Para buscar estações em uma categoria PTY:

1. Aperte o botão **PTY/MENU** (18) para visualizar a categoria PTY atual.
2. Aperte os botões **TUNE/SEEK** **◀◀** ou **▶▶** (20, 21) para navegar pela lista de categorias disponíveis e selecione o tipo de programa que deseja buscar.
3. Após selecionar o PTY desejado, aperte o botão **INFO/ENTER** para buscar por frequência para transmissão deste tipo. "Busca de PTY" é exibido enquanto o sintonizador está buscando.

**OBSERVAÇÃO:** Realizando uma busca de PTY em "TODOS" buscará uma sintonização e parará em qualquer estação transmitindo RBDS, independentemente do tipo de programa.

## Bloqueado/ Desbloqueado

No modo AM ou FM do rádio, aperte os botões **AUDIO** e **TUNE/SEEK ►►** (4, 21) simultaneamente e então aperte o botão **2** (10) para alternar entre bloqueado/desbloqueado. Quando bloqueado, você não poderá utilizar os botões **TUNE/SEEK ◀◀ ou ►►** para buscar por estações. Quando desbloqueado, você poderá utilizar os botões **TUNE/SEEK ◀◀ ou ►►** para buscar por estações. (padrão é “desbloqueado”)

## Funcionamento da banda meteorológica

### *O que é a NOAA Weather Radio / Weatheradio Canada?*

NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration) é um sistema nacional que transmite informações meteorológicas de emergência locais 24 horas por dia, através da rede National Weather Service (NWS). A rede dos EUA possui mais de 530 estações cobrindo os 50 estados, assim como águas costeiras adjacentes, Porto Rico, Ilhas Virgens dos EUA e Territórios do pacífico dos EUA. Cada área local possui sua própria estação de transmissão e existe um total de sete frequências de transmissão sendo utilizadas. Um sistema similar está disponível no Canadá, coberto pela Weatheradio Canada, administrada pela Environment Canada.

### *Sintonização da banda meteorológica*

Aperte e mantenha pressionado o botão **BAND/WB** (8) para acessar a banda meteorológica. A indicação “WB” aparecerá no painel da tela, juntamente com a indicação do número e canal atuais: “WB-1”, “WB-2”, “WB-3”, “WB-4”, “WB-5”, “WB-6” ou “WB-7”. As sete frequências são exibidas na seguinte tabela:

**Frequências WB**

Frequência (MHz)	Predefinido
162,400	2
162,425	4
162,450	5
162,475	3
162,500	6
162,525	-
162,550	1

A tabela acima também mostra qual botão predefinido acessa a frequência. Observe que uma frequência não pode ser acessada utilizando o botão predefinido. A frequência só pode ser alcançada utilizando os controles de sintonização.

Use os botões **TUNE/SEEK ◀◀ ou ►►** (20, 21) ou os botões predefinidos para sintonizar cada um dos sete canais até você encontrar a banda meteorológica transmitindo na sua área.

### *Quantas estações posso esperar encontrar?*

Como as transmissões são informações e clima local, o poder de transmissão é geralmente muito baixo (muito menor que as estações AM e FM padrão). Portanto, geralmente você só encontrará uma estação, a menos que você esteja na fronteira de dois ou mais sinais de transmissão. O máximo que você irá dispor são duas ou três, e é raro.

### *É possível que eu não encontre nenhuma estação?*

Dependendo de onde você esteja localizado, há a possibilidade de você receber apenas um sinal fraco ou nenhum sinal. Além disso, assim como os sinais AM e FM, os sinais de banda meteorológica estão sujeitos a condições periféricas, clima, obstruções de sinal por montanhas, etc.

## CUIDADO E MANUTENÇÃO

- Mantenha o produto seco. Caso o produto entre em contato com líquidos, seque imediatamente. Líquidos podem conter minerais que podem corroer os circuitos eletrônicos.
- Mantenha o produto longe de poeira e sujeiras, que podem causar desgaste precoce das peças.
- Manuseie o produto delicadamente e com cuidado. Deixar a unidade cair pode causar danos à carcaça e quadros de circuitos, que poderá causar mau funcionamento do produto.
- Limpe o produto com um pano umedecido ocasionalmente para mantê-lo com uma aparência de novo. Não utilize produtos químicos fortes, solventes de limpeza ou detergentes fortes para limpar o produto.
- Utilize e guarde o produto apenas em ambientes com temperatura normal. Altas temperaturas podem reduzir a vida de produtos eletrônicos, danificar baterias, deformar ou derreter peças de plástico.

### **Ignição**

A fonte de ruídos mais comum na recepção é o sistema de ignição. Isto é o resultado da colocação do rádio perto do sistema de ignição (motor). Este tipo de ruído pode ser detectado facilmente, pois ele irá variar quanto a intensidade e altura, de acordo com a velocidade do motor.

Geralmente, o ruído de ignição pode ser reduzido consideravelmente com a utilização de um fio de ignição de alta voltagem do tipo supressão de rádio e uma resistência de supressor no sistema de ignição. (A maioria dos veículos implementam este fio e resistência, mas poderá ser necessário verificar para um funcionamento correto). Outro método de supressão é o uso de supressores de ruídos adicionais. Estes supressores podem ser encontrados na maioria das lojas de eletrônicos ou de Rádio de Banda do Cidadão.

### **Interferência**

A recepção de rádio em ambiente aberto é muito diferente da recepção em um ambiente estacionário (em casa). Entender a diferença é muito importante.

A recepção AM deteriorará ao passar embaixo de pontes ou linhas de alta voltagem. Embora a frequência AM esteja sujeita a ruídos ambientais, ela é capaz de receber a uma grande distância. Isto acontece porque os sinais de transmissão seguem a curvatura da terra e são refletidas de volta pela atmosfera superior.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Causa	Solução
Sem energia	O switch de acessório do veículo não está ligado. O fusível está queimado.	Se o fornecimento de energia estiver conectado adequadamente ao terminal de acessório do veículo, gire a ignição para posição "ACC" ou "Partida". Substitua o fusível.
Sem som	O volume está muito baixo ou está em mudo. Os fios não estão conectados corretamente.	Ajuste o volume para um nível audível. Verifique as conexões dos fios.
As teclas de funcionamento não funcionam	O microcomputador embutido não está operando de forma correta devido a ruído.	Apreite o botão <b>RESET</b> .
Não consegue sintonizar a estação de rádio, busca automática não funciona	O cabo da antena não está conectado. Os sinais estão muito fracos.	Verifique o cabo da antena. Selecione uma estação manualmente.

## ESPECIFICAÇÕES

### Rádio FM

Cobertura de Frequência (EUA) .....	87.5 a 107.9 MHz
Cobertura de Frequência (Europa) .....	87,5 a 108 MHz
Sensibilidade (S/N = 30 dB) .....	2,2µV
Rejeição de imagem .....	>45 dB
Separação Estéreo .....	>25 dB

### AM/ MW

Faixa de Frequência (EUA) .....	530-1710 kHz
Faixa de Frequência (Europa) .....	522-1620 kHz
Sensibilidade (S/N=20dB) .....	21 µV

### Geral

Voltagem .....	12 Volts CC
Sistema de aterramento .....	Terra negativo
Impedância do Alto-falantes .....	4-8 ohms por canal
Controles de tom:	
Grave (a 100 Hz) .....	±10 dB
Agudo (a 10 kHz) .....	±10 dB
Saída de energia .....	RMS 15W x 4
Corrente em Inativo/ Standby .....	40mA
Consumo de energia .....	10 Amperes Máx.
Dimensões .....	7,4" (L) x 3,6" (P) x 2,3" (A)



ASA Electronics Corporation

[www.asaelectronics.com](http://www.asaelectronics.com)

[www.jensenheavyduty.com](http://www.jensenheavyduty.com)

©2017 ASA Electronics Corporation

v.160217